

Congregação de Santa Cruz

Distrito do Brasil



75

Anos

*de Missão Santa
Cruz no Brasil*

**1944
2019**

Vidas Consagradas a Deus e de Amor Dedicado ao Próximo

Lives Consecrated to God and Love Dedicated to Others

*A Congregação de Santa Cruz no Brasil, alicerçada em princípios éticos e cristãos, tem por **Missão** promover a Educação e formação integral da pessoa, por meio da produção e difusão do conhecimento e da cultura, à luz do Evangelho, e por ações sociais que ajudem a construir um mundo mais justo, fraterno e sustentável, em comunhão com a Igreja local, num contexto de pluralidade.*

*The Congregation of Holy Cross in Brazil, founded on ethical and Christian principles, has the **Mission** of promoting people's integral education and formation through knowledge and culture production and dissemination, under the light of the Gospel, and by social actions that help build a fairer, more fraternal and more sustainable world, in communion with the local Church, in a context of plurality.*



Expediente:

Revista comemorativa dos 75 Anos de Missão da Congregação de Santa Cruz no Brasil - julho de 2019.

Superior do Distrito do Brasil: Irmão Ronaldo Antonio de Almeida, CSC.

Coordenação: Vânia Luciene Santiago, Márcia Regina Savioli e Geani Moller Cavallaro.

Consultoria de Comunicação: Mendes & Nader Comunicação Corporativa e Responsabilidade Social.

Projeto Gráfico e Diagramação: Produção Coletiva Comunicação.

Fotos: Blu.Studios.

Divulgação interna.

Distrito do Brasil CSC

História, Presença e Atuação

History, Presence and Performance

A data de 27 de julho de 2019 marcou a celebração dos 75 anos da Missão evangelizadora da Congregação de Santa Cruz no Brasil. Em cerimônia realizada nas dependências do tradicional Colégio Santa Cruz, em São Paulo, Irmãos, Padres, Irmãs e outras autoridades religiosas, além de leigos colaboradores da Congregação, em singular espírito de família, participaram da comemoração, que se estendeu por todo o dia. À noite, na Paróquia de São José, no bairro Jaguaré, também em São Paulo, juntos, em oração, celebraram a Eucaristia em ação de graças ao legado e à atuação da Congregação de Santa Cruz no Brasil.

Nascida na França, em 1837, a Congregação de Santa Cruz constituiu-se em torno da promoção dos valores religiosos e princípios filosóficos e pedagógicos de seu fundador, Padre Basílio Moreau. Pouco tempo depois, rompeu os primeiros limites geográficos de seu local de origem e alcançou a internacionalidade. Foi assim que, em 1944, os primeiros religiosos da Congregação de Santa Cruz chegaram ao Brasil, para servir à Congregação e ao povo de Deus, contribuindo, assim, para edificar a sua identidade institucional. Celebrar sua presença missionária em terras brasileiras foi uma forma de prestar mais uma vez um tributo àqueles que, fraternalmente, tornaram possível o sonho de Pe. Basílio Moreau, aqui concretizado em 75 anos de vidas consagradas a Deus e de amor doado ao próximo.

Ao completar 75 anos, a Congregação de Santa Cruz se reafirma como uma organização em movimento, atenta aos ditames de cada tempo e na esperança de permanecer como referência na formação de tantos protagonistas de uma vida social significativa e valorosa. Para todos nós que fazemos parte da família de Santa Cruz, é motivo de alegria reconhecer o bem realizado pela Congregação para a Igreja e a nação brasileira, por meio de suas obras educacionais, sociais, paroquiais, vocacionais e formativas, fomentando a busca pela unidade, justiça e paz.

Em suas obras, reafirma-se, permanentemente, o compromisso de união, para além das diversidades e particularidades, em torno de uma única Missão, alicerçada em princípios éticos e cristãos que dão significado à Educação de Santa Cruz e permite que se reafirme, em cada religioso ou leigo, o sentimento e o compromisso de ser um portador de esperança.

As raízes estão na história, na tradição e herança de Santa Cruz. Por isso, ao celebrar 75 anos de Missão no Brasil, olhamos e valorizamos nosso passado. Refletimos sobre quem somos e o que fazemos no presente. E, fortalecidos pela luz do Espírito Santo, projetamos o futuro, comprometendo-nos com a perenidade da obra que abraçamos, certos de que é uma obra de Deus.

Congregação de Santa Cruz
Distrito do Brasil

July 27, 2019 marked the celebration of the 75th anniversary of the Evangelizing Mission of the Congregation of Holy Cross in Brazil. In a ceremony held on the premises of traditional Colégio Santa Cruz (Santa Cruz School) in São Paulo, Brothers, Fathers, Sisters and other religious authorities, as well as lay collaborators of the Congregation, in a unique family spirit, participated in the celebration, which lasted the whole day. In the evening, in the Parish of St. Joseph, in Jaguaré neighborhood, also in São Paulo, together in prayer, they celebrated the Eucharist in thanksgiving to the legacy and performance of the Congregation of Holy Cross in Brazil.

Born in France in 1837, the Congregation of Holy Cross was built around the promotion of the religious values and philosophical and pedagogical principles of its founder, Father Basile Moreau. Shortly thereafter, it broke the first geographical boundaries of its place of origin and became international. Thus, in 1944, the first Congregation of Holy Cross religious arrived in Brazil to serve the Congregation and the people of God, thus contributing to building their institutional identity. Celebrating its missionary presence in Brazilian lands was once again a tribute to those who fraternally made the dream of Fr. Basile Moreau possible, fulfilled here in 75 years of lives consecrated to God and love to others.

In service for 75 years, the Congregation of Holy Cross reaffirms itself as a moving organization, attentive to the laws of each period and hoping to remain a reference in the formation of people who lead meaningful and valuable social lives. For all of us who are part of the Holy Cross family, it is a joy to recognize the good done by the Congregation for the Church and Brazil through its educational, social, parish, vocational and formative works, fostering the search for unity, justice and peace.

Its work permanently reaffirms the commitment to unity, in addition to diversity and particularity, around one single Mission, founded on ethical and Christian principles. These principles give meaning to the Education of Holy Cross and allow it to reaffirm the feeling and commitment to hope in each religious or lay person.

The roots are in the history, tradition and heritage of the Holy Cross. Therefore, in celebrating 75 years of Mission in Brazil, we look at and value our past. We reflect on who we are and what we do in the present. And, strengthened by the light of the Holy Ghost, we project the future, committing ourselves to the endurance of the work we have embraced, certain that it is a work of God.

Congregation of Holy Cross
District of Brazil

“[...] a nossa missão é a missão do Senhor, também do Senhor é a força para ela”.

(Constituições 2,20)

“[...] our mission is the Lord's and so is the strength for it.” (Constitutions 2,20).

“Ao longo desses 75 anos de atuação missionária no Brasil, fortalecidos pelo legado que inspira e atualiza o carisma da Congregação de Santa Cruz, solidificamos nossas obras educacionais, sociais e religiosas e, por meio delas, levamos adiante os ensinamentos de nosso fundador Pe. Basílio Moreau, e nosso predecessor Pe. Jacques Dujarié, promovendo educação e formação integral de qualidade, pautadas nos valores do Evangelho. Contribuímos com a formação de muitas gerações, homens e mulheres, comprometidos com a justiça e a construção do bem comum.

Nos primórdios da fundação de Santa Cruz na França, os Padres Dujarié e Moreau souberam responder às necessidades espirituais e educacionais de um mundo marcado pela perseguição, intolerância e desigualdade social. Hoje (e sempre!), devemos nos deixar permear por sua visão e espírito integrador, compartilhando a esperança e agindo de maneira que se fomente a construção de uma cultura de inclusão e integração. Deixemo-nos guiar pelo sonho destes dois grandes visionários de Santa Cruz, Pe. Jacques Dujarié e Pe. Basílio Moreau, e continuemos com zelo através de nossa dedicação e serviço contribuindo com a construção do reino de Deus.

Ao longo de nossa trajetória missionária, o Senhor nos conduziu. E assim é hoje e será sempre. A graça de Deus é abundante e nos faz superar nossas fraquezas. Por isso, manifestamos nossa gratidão ao Senhor, celebrando na fé e na Eucaristia.

A comunhão é um gesto de amor. A partilha, a solidariedade, o respeito e o compromisso são igualmente, gestos demonstrativos desse sentimento amoroso. O Senhor nos encoraja a vivenciá-los a cada dia e nos concede a força de que necessitamos para levar adiante a Missão.

Juntos, formamos a família de Santa Cruz.

Juntos, construímos nossa identidade cristã e missionária.

Juntos, fazemos a nossa história, oferecendo nosso testemunho de fraternidade.

Cada um de nós é parte dessa história, como filhos e filhas do mesmo Deus, constituintes de uma família universal, em que a voz e o direito à dignidade de cada um encontram seu lugar. Que Deus nos abençoe e nos conceda suas mais abundantes graças!”

Irmão Ronaldo Antonio Almeida, CSC
Superior do Distrito do Brasil



“During these 75 years of missionary activity in Brazil, strengthened by the legacy that inspires and updates the charism of the Congregation of Holy Cross, we solidify our educational, social and religious works and, through them, carry on the teachings of our founder, Fr. Basile Moreau, and our predecessor, Father Jacques Dujarié, promoting quality education and qualification, based on Gospel values. We contribute to building several generations, men and women, committed to justice and the construction of common good.

In the early days of Holy Cross in France, Fathers Dujarié and Moreau were able to respond to the spiritual

and educational needs of a world marked by persecution, intolerance and social inequality. Today (and always!), we must be permeated by their vision and integrative spirit, sharing hope and acting in a way that fosters a culture of inclusion and integration. Let us be guided by the dream of these two great visionaries of Holy Cross, Fr. Jacques Dujarié and Fr. Basile Moreau, and carefully continue with our dedication and service, contributing to building the kingdom of God.

Throughout our missionary journey, the Lord has led us. And so it is today and always will be. God's grace is abundant and helps us overcome our weaknesses. Therefore, we express our gratitude to the Lord, celebrating in faith and in the Eucharist.

Communion is a gesture of love. Sharing, solidarity, respect and commitment are also demonstrative gestures of this loving feeling. The Lord encourages us to experience them each day and gives us the strength we need to carry out the mission.

Together we form the Holy Cross family.

Together we build our Christian and missionary identity.

Together we make our history by offering our testimony of brotherhood.

Each one of us is part of this story, as sons and daughters of the same God, constituents of a universal family, in which the voice and the right to dignity of each one find their place.

May God bless us and give us His most abundant graces!”

Brother Ronaldo Antonio Almeida, CSC
Superior of the District of Brazil

“Somos Santa Cruz, fundada e existente sob um carisma oferecido ao nosso Fundador, Padre Basílio Moreau, responsável por promover a união entre os Padres Auxiliares e os Irmãos de São José, para formar esta Congregação. Nós recebemos crianças em todas as circunstâncias e experiências. E as reconhecemos como presentes preciosos de Deus, para nutrir, cuidar e educar, para que também possam viver a Missão da Santa Cruz pelo mundo. Regozijamo-nos e agradecemos ao Senhor por nos integrarmos a mais de oitenta escolas, colégios e universidades da Santa Cruz ao redor do mundo e aos mais de 75.000 alunos nessas escolas.

Ao nos reunirmos para celebrar os 75 anos de presença da Congregação no Brasil, é bonito ver reunida uma família: a nossa família! Irmãos, padres, professores, alunos... todos atuantes em nossas obras. Precisamos levar às pessoas a compreensão de que todas elas são muito importantes. É nosso trabalho preservar e proteger essa ideia, para que ela jamais se destrua: nós somos Santa Cruz!”

Irmão Thomas A. Dziekan, CSC

Superior Provincial – Província Moreau



“We are the Holy Cross, founded and existing under a charism offered to our Founder, Father Basile Moreau, responsible for promoting the union between the Auxiliary Priests and the Brothers of St. Joseph to form this Congregation. We welcome children in all circumstances and experiences. And we recognize them as God’s precious gifts, to nurture, care and educate, so that they can also live the Holy Cross’s mission throughout the world. We rejoice and thank the Lord for joining more than eighty Holy Cross schools, colleges and universities around the world and the more than 75,000 students in those schools.

As we gather to celebrate the 75th anniversary of the Congregation, it is beautiful to see a family together: our family! Brothers, priests, teachers, students ... all playing active roles in our works. We need to get people to understand that they are all very important. It is our job to preserve and protect this idea so that it will never be destroyed: we are the Holy Cross!”

Brother Thomas A. Dziekan, CSC

Provincial Superior - Moreau Province

“O Brasil celebra o 75º aniversário da chegada da Congregação de Santa Cruz ao país. 75 anos é um marco que precisa ser celebrado. É o momento de olhar para nossa história, mas não apenas olhar para o nosso passado e, sim, aprender com ele. Olhar para o presente, avaliar o que estamos fazendo... aprender com o passado, avaliar o presente e projetar o futuro. Desde o nosso estabelecimento pastoral inicial no bairro do Jaguaré até as escolas em São Paulo, Santarém, Campinas e, mais recentemente, o ministério pastoral e social em Paudalho, Pernambuco, a Educação e a Catequese são elementos essenciais da Missão da Santa Cruz em todo lugar. Para levar à frente nossa Missão, antes de tudo, precisamos de pessoas: novos irmãos, novos sacerdotes, novos colaboradores leigos. Unindo nossos corações, eu me regozijo com este momento e, para além das fronteiras do Brasil, espero ver estabelecer novas âncoras de Santa Cruz. Com gratidão, agradeço a todos que estão na Igreja e no mundo. Que suas vidas possam ser abençoadas pelo Senhor e que vocês possam ser uma fonte de grande contentamento e alegria, uns aos outros!”

Irmão Paul Bednarczyk, CSC

Vigário Geral – Casa Geral de Roma



“Brazil celebrates the 75th anniversary of the arrival of the Congregation of Holy Cross in the country. 75 years is a milestone that needs to be celebrated. It is time to look at our history, but not only look at our past, but learn from it. Look at the present, review what we are doing ... learn from the past, evaluate the present and project the future. From our initial pastoral set up in Jaguaré neighborhood, to schools in São Paulo, Santarém, Campinas and, more recently, the pastoral and social ministry in Paudalho, Pernambuco, Education and Catechesis are essential elements of the Holy Cross Mission everywhere. To carry out

our mission, first of all, we need people: new brothers, new priests, new lay collaborators. Uniting our hearts, I rejoice in this moment and, beyond the borders of Brazil, I look forward to establishing new anchors for Holy Cross. With gratitude, I thank everyone in the Church and in the world. May your lives be blessed by the Lord and may you be a source of great contentment and joy to one another!”

Brother Paul Bednarczyk, CSC

Vicar General - General House of Rome

Uma história de Fé.

A history of Faith.

A história da Congregação de Santa Cruz começa nos conturbados anos que sucederam à Revolução Francesa. Como é de se imaginar, um contexto social e eclesial bastante perturbador. A Igreja da França enfrentava desafios importantes e buscava situar-se diante de uma sociedade que queria reencontrar o seu equilíbrio; após um período de grande instabilidade e mudanças. Sua origem está em uma associação de educadores leigos- os Irmãos de São José - criada e incentivada pelo Padre Jacques Dujarié (1767-1838), em 1820, para a educação das populações rurais.

Em 1835, após anos de luta à frente de suas importantes obras, Pe. Dujarié, já bastante debilitado, renunciou como Superior do Instituto dos Irmãos de São José. Padre Basílio Moreau (1799-1873) recebeu a missão de dar continuidade a essa obra, uma vez que Pe. Dujarié reconhecia, no jovem sacerdote, qualidades morais, fé e força de caráter.

A fundação da Congregação de Santa Cruz, em março de

1837, resulta da união dos Irmãos de São José com os Padres Auxiliares, diocesanos que, sob a liderança de Pe. Moreau, haviam se organizado com o propósito de atuar, conforme as necessidades locais, na educação e na formação espiritual do povo de Deus.

Unindo irmãos e padres, já então Pe. Moreau lançava a semente de algo novo, que mais tarde floresce e se expressa nas Constituições da Congregação de Santa Cruz (4:42): *“É essencial para a nossa missão convivermos juntos de tal maneira que se possa dizer de nós: ‘Vede como eles se amam’. Seremos então um sinal num mundo em desagregação: homens que, pelo amor ao Senhor, se fizeram os mais próximos do próximo, amigos muito fiéis, irmãos”*.

Em pouco tempo, o grupo se expandiu por dezenas de paróquias e escolas, atendendo as necessidades pastorais e educacionais da Igreja da França. Nos quinze anos que se seguiram à fundação de Santa Cruz, o trabalho da nova congregação já se estendia por quatro continentes.



The history of the Congregation of Holy Cross begins in the troubled years following French Revolution. As you might imagine, a rather disturbing social and ecclesial context. The Church of France faced major challenges and sought to position itself in a society that wanted to regain balance; after a period of great instability and change. It originated from an association of lay educators - the Brothers of Saint Joseph - created and encouraged by Father Jacques Dujarié (1767-1838), in 1820, for the education of rural populations.

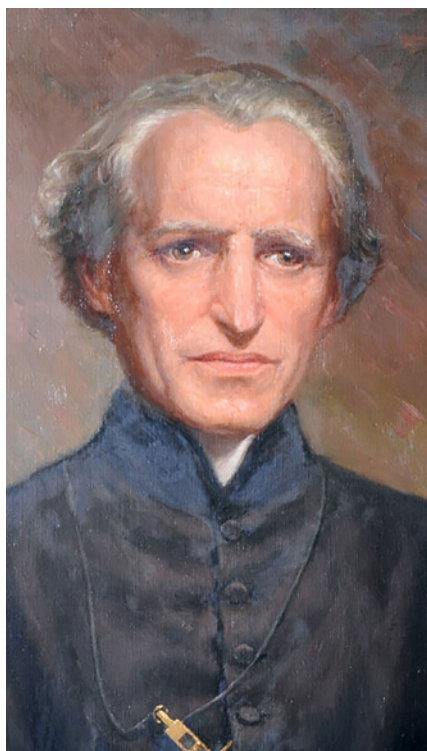
In 1835, after years of struggle ahead his important works, Father Dujarié, already very weak, resigned as Superior of the Institute of the Brothers of Saint Joseph. Father Basile Moreau (1799-1873) was given the mission to continue this work, since Fr. Dujarié recognized in the young priest moral qualities, faith and strength of character.

The foundation of the Congregation of Holy Cross in March 1837 is the result of the union of the Brothers of Saint

Joseph with the Auxiliary Priests, diocesans who, under the leadership of Fr. Moreau, had organized themselves to act according to local needs, in the education and spiritual formation of God's people.

Bringing brothers and priests together, Fr. Moreau already sowed the seed of something new, which later flourishes and is expressed in the Constitutions of the Congregation of Holy Cross (4:42): "It is essential to our mission that we strive to abide so attentively together that people will observe: "See how they love one another." We will then be a sign in an alienated world: men who have, for love of their Lord, become closest neighbors, trustworthy friends, brothers."

In a short period, the group expanded into dozens of parishes and schools, meeting the pastoral and educational needs of the Church of France. In the fifteen years that followed the founding of Holy Cross, the work of the new congregation spanned four continents.



Basílio Moreau

Basílio Moreau nasceu em 11 de fevereiro de 1799, na aldeia de Laigné, próxima à cidade de Le Mans, na França. Manifestou ainda criança, de forma clara e decidida, sua vocação e aspirações. Em 1821, com apenas 22 anos, foi ordenado sacerdote. O seu zelo e seu ardor pelo estudo contribuíram para o desenvolvimento de atividades como professor e pregador que lhe permitiram perceber a grande importância da educação, atividade que considerava uma arte. Ao fundar a Congregação de Santa Cruz, lançou uma semente que, cultivada durante quase dois séculos, ultrapassou fronteiras, levando a essencialidade da educação como opção missionária. Pe. Moreau faleceu em 1873, tendo sido declarado venerável em 2003 e beatificado em 2007.

Basile Moreau was born on February 11, 1799, in the village of Laigné, near the town of Le Mans, in France. He also expressed clearly and decisively his vocation and aspirations when he was still a child. In 1821, at the age of 22, he was ordained a priest. His zeal and dedication to study contributed to the development of activities as a teacher and preacher that allowed him to realize the great importance of education, which he considered an art. By founding the Congregation of Holy Cross, he sowed a seed that had been cultivated for almost two centuries and crossed borders, taking education essentiality as a missionary option. Fr. Moreau died in 1873 and was declared venerable in 2003 and beatified in 2007.



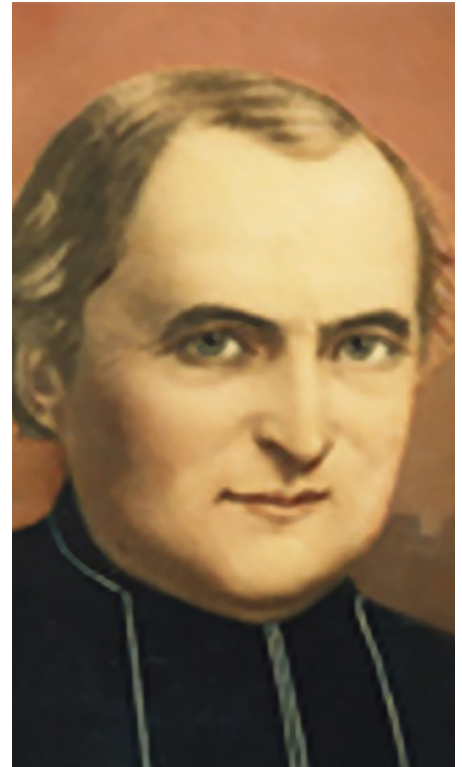
A Congregação de Santa Cruz, por sua origem fundacional, constitui-se em uma grande família. Embora as **Irmãs da Santa Cruz** sejam uma organização religiosa feminina internacional independente dos Irmãos e Padres de Santa Cruz, eles e elas permanecem unidos pelo seu compromisso de continuar a missão de Jesus Cristo, por meio do carisma do Padre Moreau. Em 1947, por meio de um ideal missionário de atender as necessidades do povo e da Igreja, as religiosas chegaram à cidade de São Paulo. Atualmente, as Irmãs da Santa Cruz, oriundas de diversas culturas e origens, testemunham a vida religiosa consagrada, inseridas em diversas realidades sociais no Brasil e no mundo.

Jacques Dujarié

“Eu estou entre vocês para ser o consolador dos viúvos, o Pai dos órfãos, o apoio aos pobres, e ajudar aos que sofrem”.

Jacques Dujarié nasceu em 9 de dezembro de 1767, em Rennes-en-Greouilles, Mayenne, França. Toda sua obra foi dedicada aos pobres, doentes e à educação dos jovens. Tendo exercido seu ministério no contexto pós-revolucionário, hostil às atividades religiosas, atuou clandestinamente e em condições adversas que afetaram sua vitalidade e resistência. Com a debilitação de sua saúde, confiou a Pe. Moreau a continuidade de sua obra.

“I am among you to be the comforter of widowers, the Father of orphans, the support of the poor, and to help those who suffer.” (Fr. Jacques Dujarié, 1803). Jacques Dujarié was born on December 9, 1767, in Rennes-en-Greouilles, Mayenne, France. All his work was dedicated to the poor, the sick, and to educating the young. Having exercised his ministry in a post-revolutionary context that was hostile to religious activities, he acted clandestinely and under adverse conditions that affected his vitality and endurance. Because of his ill health, he entrusted Fr. Moreau with the continuity of his work.

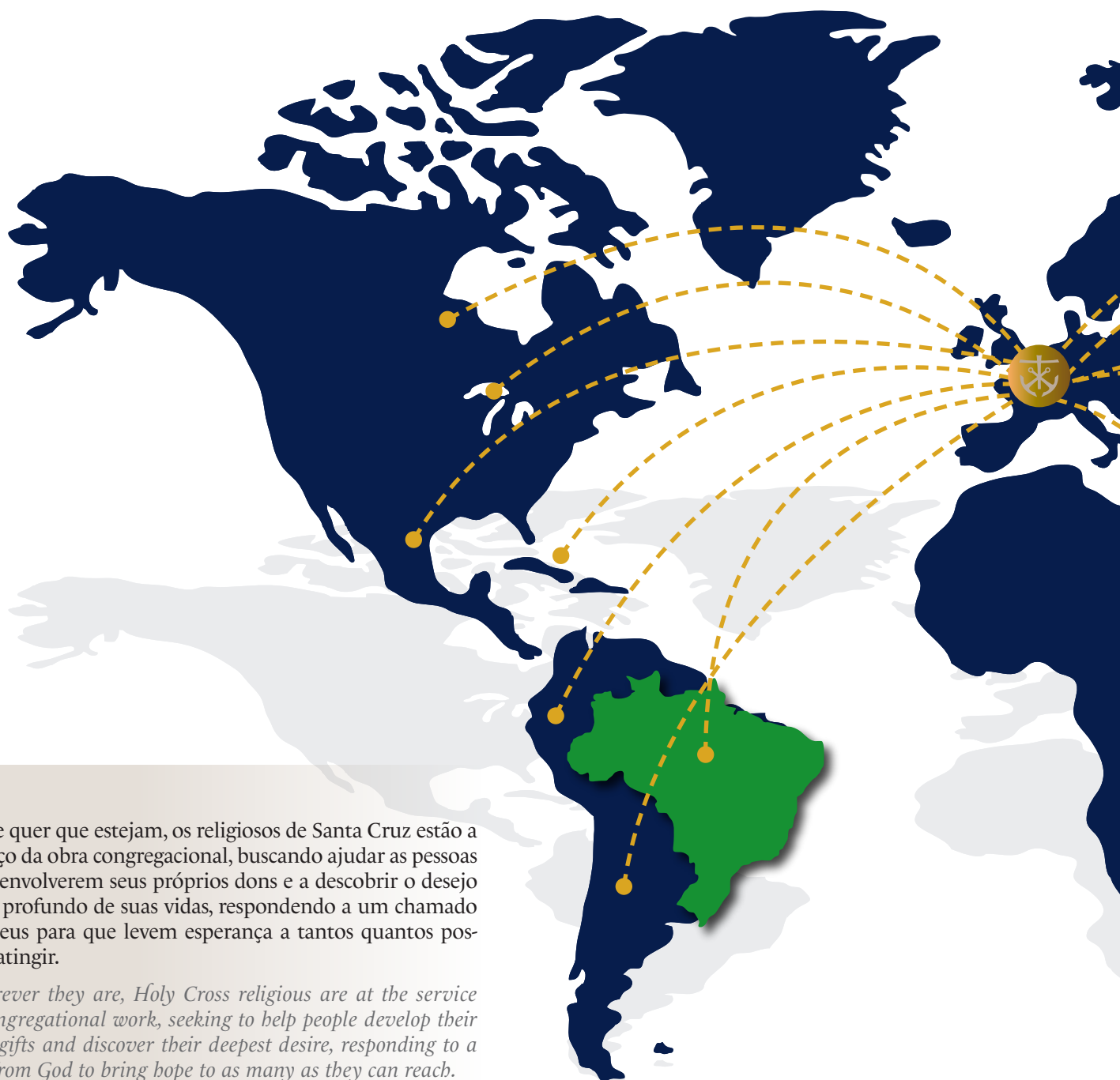


The Congregation of Holy Cross, by its foundational origin, is a large family. Although the Sisters of Holy Cross are an international women's religious organization independent of the Brothers and Fathers of Holy Cross, both of them remain united in their commitment to continue the mission of Jesus Christ through the charism of Father Moreau. In 1947, through a missionary ideal of meeting the needs of the people and the Church, the nuns arrived in the city of São Paulo. Today, the Sisters of the Holy Cross, who come from different cultures and backgrounds, lead a consecrated religious life, inserted in various social realities in Brazil and the world.

“A nossa missão leva-nos a cruzar todo tipo de fronteiras. Teremos, não raro, de adaptarmo-nos a mais de um povo ou cultura, lembrando-nos de quanto mais tenhamos a dar mais teremos de receber.”

(Constituições, 2,17)

Our mission sends us across borders of every sort. Often we must make ourselves at home among more than one people or culture, reminding us again that the farther we go in giving the more we stand to receive. (Constitutions, 2,17)



Onde quer que estejam, os religiosos de Santa Cruz estão a serviço da obra congregacional, buscando ajudar as pessoas a desenvolverem seus próprios dons e a descobrir o desejo mais profundo de suas vidas, respondendo a um chamado de Deus para que levem esperança a tantos quantos possam atingir.

Wherever they are, Holy Cross religious are at the service of congregational work, seeking to help people develop their own gifts and discover their deepest desire, responding to a call from God to bring hope to as many as they can reach.

Atento às necessidades do período histórico em que vivia, Pe. Moreau entendeu que a Missão da Congregação de Santa Cruz deveria consolidar sua opção essencial pela obra educacional e assim o fez, ampliando seu raio de ação para além da Educação básica e das fronteiras francesas. A Congregação de Santa Cruz converte-se, a partir de 1840, em uma congregação missionária de educadores atuantes em diversos pontos do mundo. Hoje, mais de 1200 religiosos, Padres e Irmãos, presentes em 16 países - na Europa, América do Norte, América Latina, África e Ásia - dedicam-se à formação e ao desenvolvimento integral do ser humano por meio da Educação.

Aware of the needs of the historical period in which he lived, Fr. Moreau understood that the Mission of the Congregation of Holy Cross should consolidate its essential option for educational work and so he did, expanding its scope beyond basic education and the French borders. From 1840, the Congregation of Holy Cross became a missionary congregation of educators working in different parts of the world. Today, more than 1,200 religious, Fathers and Brothers, present in 16 countries - in Europe, North America, Latin America, Africa and Asia, are dedicated to the formation and integral development of human beings through Education.



“A nossa experiência mais ampla poderá, por um lado, possibilitar-nos uma apreciação e uma crítica mais adequada das diferentes culturas e, por outro lado, dar-nos a certeza de que cultura nenhuma deste mundo pode ser considerada como a nossa morada definitiva.”

(Constituições 1: 17)

Our mission sends us across borders of every sort. Often we must make ourselves at home among more than one people or culture, reminding us again that the farther we go in giving the more we stand to receive. Our broader experience allows both the appreciation and the critique of every culture and the certainty that no culture of this world can be our abiding home.

(Constitutions 1: 17)

Congregação de Santa Cruz no Brasil

Congregation of Holy Cross in Brazil

Ao longo de sua história de 75 anos no Brasil, a Congregação de Santa Cruz vem contribuindo com a construção de uma sociedade democrática, marcada pelos mesmos valores éticos e cristãos fomentados pelo seu fundador, há quase dois séculos. O primeiro grupo de religiosos chegou ao Brasil, vindo do Canadá, em 1944. Em 1951, quatro irmãos vieram dos Estados Unidos e, chegando no Brasil, se dirigiram

Throughout its 75 years of history in Brazil, the Congregation of Holy Cross has contributed to building a democratic society, marked by the same ethical and Christian values fostered by its founder for almost two centuries. The first group of religious arrived in Brazil from Canada in 1944. In 1951, four brothers came from the United States and, arriving in Brazil, went to Santarém

Missão Santa Cruz no Brasil Holy Cross Mission in Brazil



1944

Chegada dos primeiros missionários de Santa Cruz ao Brasil.

Arrival of the first missionaries from Holy Cross to Brazil.

1945

Fundação da Paróquia São José do Jaguaré - São Paulo (SP).

Parish of St. Joseph of Jaguaré founded in São Paulo (SP).

1951

Assunção da direção do Colégio Dom Amando - Santarém (PA).

The Holy Cross takes over administration of Colégio Dom Amando - Santarém (PA).

1952

Fundação do Colégio Santa Cruz - São Paulo (SP).

Colégio Santa Cruz founded in São Paulo (SP).

1960

Fundação do Colégio Notre Dame - Campinas (SP).

Colégio Notre Dame founded in Campinas (SP).

- **1.400 colaboradores;**
- **Cerca de 1.400 alunos bolsistas**, dos quais cerca de 85% possuem bolsas integrais;
- **Cerca de 5 mil** pessoas são beneficiadas anualmente através dos **projetos sociais**;
- **Alunos: cerca de 6.500.**

1,400 employees. | About 1,400 scholarship students, of which about 85% have full scholarships. | About 5,000 people benefit each year through social projects. | Students: about 6,500.

ram a Santarém com o objetivo de assumir o Colégio Dom Amando. Um ano depois, outra missão, desta vez de padres canadenses, fundou o Colégio Santa Cruz, em São Paulo e, em 1960, os mesmos irmãos da missão americana em Santarém fundaram o Colégio Notre Dame, em Campinas.

Ao longo de sua história, e fieis ao ideário legado por Pe. Moreau, as obras da Congregação no Brasil vêm transformando mentes e corações, fortalecendo vínculos e transformando vidas por meio de serviços educacionais de referência, de seu extensivo, cuidadoso e engajado serviço social e de suas valorosas ações pastorais, incluindo Animação Vocacional e Formação para a Vida Religiosa.

Atualmente, os religiosos da Congregação de Santa Cruz no Brasil estão presentes em três Regiões: Sudeste, nos estados de S. Paulo (Capital e Campinas) e Minas Gerais, na capital Belo Horizonte. No Norte, em Santarém, no Pará, e no Nordeste, em Paudalho, cidade próxima a Recife, capital de Pernambuco.

to take over Colégio Dom Amando. A year later, another mission, this time from Canadian priests, founded Colégio Santa Cruz in Sao Paulo, and in 1960, the same brothers from the North American mission in Santarém founded Colégio Notre Dame in Campinas.

Throughout its history, and faithful to the ideas of Fr. Moreau, the works of the Congregation in Brazil have been transforming minds and hearts, strengthening bonds and transforming lives through reference educational services, through extensive, careful and engaged social service, and valuable pastoral actions, including Vocational Animation and Formation for Religious Life.

Presently, religious of the Congregation of Holy Cross in Brazil are present in three Regions: Southeast, in the states of São Paulo (capital city and Campinas) and Minas Gerais, in Belo Horizonte capital city. In the North, in Santarém, Pará, and in the Northeast, in Paudalho, a town outside Recife, capital of Pernambuco.



1986

Fundação do CECOIA-Campinas (SP).

CECOIA founded in Campinas (SP).

1987

Fundação CEI Santa Luzia- (Programa Jaguaré Caminhos) - São Paulo (SP).

CEI Santa Luzia founded - (Jaguaré Caminhos Program) - São Paulo (SP).

2011

Distrito único (irmãos e padres) do Brasil.

Single district (Brothers and Priests) of Brazil.

2011

Área Pastoral Nossa Senhora Auxiliadora (Área Pastoral)- Paudalho (PE).

Our Lady Help of Christians Parish (Pastoral Area) - Paudalho (PE).

2017

Fundação CESSC e PESC- Paudalho (PE).

CESSC and PESC founded - Paudalho (PE).

2019

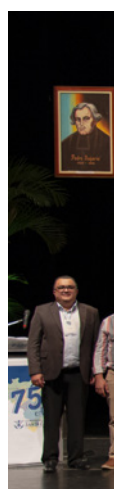
75 anos de Missão Santa Cruz no Brasil

75 years of Holy Cross Mission on Brazil

- Programas sociais e educacionais: **10;**
- Educandos atendidos: **cerca de 1.300;**
- Pessoas atendidas em situação de vulnerabilidades: **cerca de 1.600.**

Social and educational programs: 10. | Students served: about 1,300. | Vulnerable people served: around 1,600.

Santa Cruz somos nós... *We are Holy Cross...*





Educação de Santa Cruz: formando mentes e corações...

*Holy Cross Education: forming minds
and hearts...*

Sempre sob inspiração de Padre Moreau, a educação foi escolhida, pela Congregação de Santa Cruz, como área central da atuação missionária, de modo a promover uma relação dialógica e complementar entre educação e evangelização, favorecendo a integração, em seus âmbitos de atuação, entre as ações de caráter pedagógico e aquelas de caráter pastoral.

Por serem os protagonistas desse processo, procurou-se incentivar o diálogo entre educandos e educadores de Santa Cruz, sempre mediado por ações afirmativas que revelam o respeito e a tolerância às diferenças, a valorização da unidade na diversidade, o reconhecimento do mérito da liberdade e da autonomia responsável na condução dos atos humanos.

Os valores cristãos de cuidado, respeito e amor, portanto, necessitam ser presentes nos ambientes educativos de Santa Cruz. Assim se torna possível e verdadeira a escolha, da Educação de Santa Cruz, pela promoção da educação integral, formando cidadãos éticos, verdadeiramente solidários e conscientes de suas responsabilidades sociais, além de compromissados com uma atuação que contribua para a transformação social em vista de um mundo mais justo e sustentável.

Always inspired by Father Moreau, education was chosen by the Congregation of Holy Cross as the central area of missionary activity, in order to promote a dialogical and complementary relationship between education and evangelization, favoring integration, within its scope, between teaching and pastoral actions.

Considering that Holy Cross students and educators play leading roles in this process, we sought to encourage dialogue between them, always mediated by affirmative actions that reveal respect and tolerance for differences, appreciation of unity in diversity, recognition of the merit of freedom and responsible autonomy in human acts.

Christian values of care, respect and love, therefore, need to be present in the educational environments of Holy Cross. Thus it becomes possible and true to choose Holy Cross Education, for the promotion of integral education, forming ethical citizens, truly supportive and aware of their social responsibilities, and committed to social transformation in view of a fairer and more sustainable world.

A Educação de Santa Cruz encontra, nas palavras de Pe. Moreau, seus fundamentos

Holy Cross Education finds its foundations in the words of Fr. Moreau

“Nós sempre devemos colocar a educação lado a lado com o ensino; a mente não será cultivada à custa do coração. Ao mesmo tempo em que preparamos cidadãos úteis para a sociedade, nós faremos igualmente nosso melhor para preparar cidadãos para o céu.” (Carta Circular 36).

Para tanto, semeia-se, entre educadores e educandos, o amor e o respeito. Cultiva-se o espírito de família, fortalecendo vínculos, em uma comunidade amorosa, de modo que cada um possa ser portador de esperança.

“We must always put education side by side with teaching; the mind will not be cultivated at the expense of the heart. While preparing useful citizens for society, we will also do our best to prepare citizens for heaven.” (Carta Circular 36).

To this end, love and respect are sown among educators and learners. A family spirit is cultivated, strengthening bonds in a loving community so that each one can be a bearer of hope.

Colégio Dom Amando - Santarém/PA

O Colégio Dom Amando, fundado em 1943 (então como Ginásio Dom Amando), na cidade de Santarém, no Pará, foi assumido pela Congregação de Santa Cruz em 1951 e, desde lá, mantém-se como instituição educacional de referência na região Norte do Brasil. Dom Amando empenha-se em educar e evangelizar, considerando as dimensões afetiva, psíquica, cognitiva, física e espiritual de todos os membros da comunidade escolar e que a formação para o exercício pleno da cidadania se faz como resultado de uma base sólida desenvolvida pelo Colégio, da Educação Infantil ao Ensino Médio.

www.domamando.com.br

Colégio Dom Amando, founded in 1943 (Dom Amando High School at the time), in the city of Santarém, Pará, was taken over by the Congregation of Holy Cross in 1951 and since then has remained a reference educational institution in the northern region of Brazil. Bishop Amando strives to educate and evangelize, considering the affective, psychic, cognitive, physical and spiritual dimensions of all members of the School community and being ready for the full exercise of citizenship is the result of a solid foundation developed by the School, from kindergarten to high school.

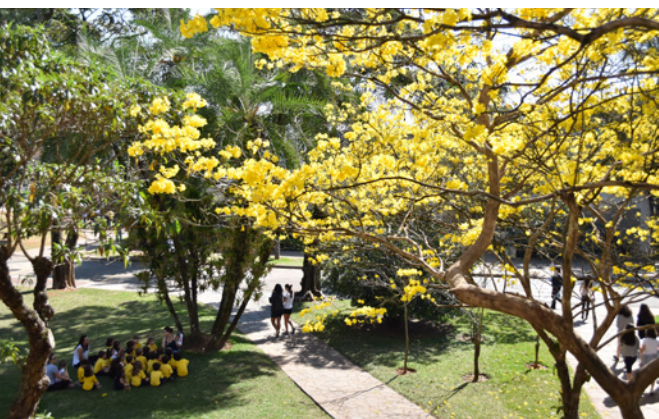


Colégio Santa Cruz - São Paulo/SP

Fundado em 1952, o Colégio Santa Cruz apresenta proposta pedagógica-pastoral de conteúdo e prática essencialmente humanista que objetiva a formação de cidadãos críticos, atuantes, responsáveis e comprometidos com a ação transformadora, em busca de uma sociedade ética e moralmente qualificada. A solidez e a vitalidade dos princípios de sua proposta educacional são reconhecidas na história do Colégio, assim como é valorizada a qualidade das ações pedagógicas cotidianas e dos projetos especiais desenvolvidos, em clara convergência com uma estrutura física pronta a atender as demandas da comunidade escolar.

www.santacruz.g12.br

Founded in 1952, Colégio Santa Cruz has a pedagogical and pastoral proposal of essentially humanistic content and practice that aims at the development of critical, active and responsible citizens, committed to transformative action, in search of an ethical and morally qualified society. The solidity and vitality of the principles of its educational proposal are recognized in the history of the School. Also, the quality of everyday teaching actions and special projects are truly appreciated, fully converging with great facilities that meet the demands of the school community.



Colégio Notre Dame - Campinas/SP

A história do Colégio Notre Dame começa em 1960, quando a Congregação de Santa Cruz chega a Campinas para realizar o sonho de formar jovens para exercer funções de liderança na sociedade, com práticas fundadas em valores humanos e cristãos. Ao longo de seus 59 anos de história, o Colégio Notre Dame se mantém como referência educacional na Região de Campinas, graças ao Projeto Pedagógico que desenvolve, o qual preconiza, tanto no âmbito da reflexão quanto da ação, os valores a serem incorporados pelos educandos em seu processo de formação. Dessa forma, no processo de formação de cidadãos para este tempo e para os tempos futuros, é possível conscientizá-los da necessidade da atuação transformadora na construção de uma sociedade melhor.

www.notredamecampinas.com.br

The history of Colégio Notre Dame begins in 1960, when the Congregation of Holy Cross arrives in Campinas to fulfill the dream of developing youngsters to exercise leadership roles in society, with practices based on human and Christian values. Throughout its 59 years of history, Colégio Notre Dame has remained as an educational reference in Campinas region, thanks to the Pedagogical Project it develops, fostering, in both reflection and action, the values to be incorporated by students in their development process. Thus, in citizen development process today and for the future, it is possible to make them aware of the need for transformative action in building a better society.



Serviço Social: por um mundo mais justo, fraterno e sustentável

Social Work: for a fairer, more fraternal and more sustainable world

Com a missão de promover e difundir o conhecimento e a cultura, como opção missionária, os religiosos da Congregação de Santa Cruz desenvolveram no Brasil inúmeras ações sociais, seguindo os ensinamentos de Pe. Moreau: **“por um mundo mais justo, fraterno e sustentável”**.

Já na década de 1950, a pedido da Arquidiocese de S. Paulo, a Congregação de Santa Cruz liderou dois grandes movimentos da Igreja no Brasil: a Juventude Operária Católica e a Juventude Universitária Católica.

75 anos depois, o trabalho pastoral e o alcance social da Congregação de Santa Cruz beneficiam, aproximadamente, cinco mil pessoas por ano no país. No exercício de sua missão, desenvolve, em suas unidades educacionais e sociais, estratégias que visam à diminuição das desigualdades e a inclusão de famílias em programas sociais.

Dessa forma, as famílias atendidas podem ter acesso à educação de qualidade voltada para uma formação humano-cristã e assistência social básica. Em 2018, nas suas sete Unidades de Educação sociais, foram concedidas cerca de 1.400 bolsas de estudo, 85% destas bolsas integrais, nos segmentos da educação infantil, ensino regular, ensino técnico e educação de jovens e adultos.

A Congregação de Santa Cruz mantém, ainda, unidades de Assistência Social em São Paulo, Campinas e Paudalho, na Zona da Mata Pernambucana. Por meio dos programas de proteção social básica, são oferecidos serviços de convivência e fortalecimento de vínculos, atendimento a Pessoas com Deficiência (PCD), inclusão social de adolescentes, jovens, adultos e pessoas em situação de vulnerabilidade social. Além da formação social e cultural, é fornecida também capacitação profissional.

Todas essas estratégias são executadas por equipes multiprofissionais, incluindo o Assistente Social, que visam a cumprir a Missão da Congregação, bem como atuar nas políticas sociais para minimizar os efeitos do agravamento da questão social em nosso país, sobretudo com a efetivação, acompanhamento e monitoramento de programas e projetos voltados às famílias de baixa renda.

With the mission of promoting and spreading knowledge and culture as a missionary option, the religious of the Congregation of Holy Cross developed in Brazil countless social actions, following the teachings of Fr. Moreau: “a fairer, more fraternal and more sustainable world”.

Already in the 1950s, at the request of the Archdiocese of St. Paul, the Congregation of Holy Cross led two major movements in the Brazilian Church: Catholic Worker Youth and Catholic University Youth.

75 years later, the pastoral work and social outreach of the Congregation of Holy Cross benefit approximately 5,000 people every year in the country. In the exercise of its mission, it develops in its educational and social units strategies aimed at reducing inequalities and including families in social programs.

In this way, assisted families can have access to quality education focused on human-Christian formation and basic social assistance. In 2018, in its seven social education units, approximately 1,400 scholarships were awarded, 85% of these were full scholarships, in the segments of early childhood education, regular education, technical education, and youth and adult education.

The Congregation of Holy Cross also has social assistance units in São Paulo, Campinas and Paudalho, in Zona da Mata Pernambucana. Through basic social protection programs, we offer coexistence services and strengthen bonds, in addition to assistance to people with disabilities, social inclusion of adolescents, young people, adults and socially vulnerable people. In addition to social and cultural development, professional training is also provided.

All these strategies are executed by cross-professional teams, including Social Workers, which aim to fulfill the Mission of the Congregation, as well as act in social policies to minimize the effects of social issues in Brazil, especially by conducting, following and monitoring programs and projects aimed at low-income families.

Missão de Santa Cruz no Pará

The Holy Cross Mission in Santarém (PA)

A Missão de Santa Cruz no Estado do Pará ganhou especial vigor e alcance social através da participação do Irmão Ronaldo Hein, por 35 anos (1982-2017), na Pastoral do Menor da Diocese de Santarém. Nessa cidade, cultivou a fraternidade, o amor, o respeito ao próximo e o protagonismo responsável, entre crianças e jovens que, por sua condição de vida, estavam distantes de uma participação social digna na Comunidade.

www.pamenstm.org

The Holy Cross Mission in Santarém (PA) gained special vigor and social reach through the participation of Brother Ronaldo Hein, for 35 years (1982-2017), in the Pastoral of the Diocese of Santarém, where he cultivated fraternity, love, respect for others and responsible leadership among children and young people who, because of their living conditions, were far from dignified social participation in the Community.



CECOIA - Centro Comunitário Irmão André - Campinas/SP

O CECOIA - Centro Comunitário Irmão André - foi fundado em 1985, como continuidade de um trabalho junto a crianças em situação de risco que era desenvolvido por iniciativa de famílias do Colégio Notre Dame e religiosos de Santa Cruz, entre os quais o Irmão Roberto Weinman. Este é conhecido como “o Irmão Artista” por ter se dedicado também à pintura de cenas religiosas que estão presentes em muitas obras da Congregação. Irmão Roberto, hoje, reside nos EUA.

Localizado no Distrito de Sousas, o CECOIA mantém uma variedade de oficinas com atividades lúdicas, por meio das quais são trabalhados os valores e o carisma da Congregação e o desenvolvimento de habilidades para facilitar a aprendizagem em outros contextos. O CECOIA faz parte da proteção social básica, atendendo, no Serviço de Convivência e Fortalecimento de Vínculos, crianças e adolescentes de seis anos até 14 anos e 11 meses que se encontram em situação de vulnerabilidade e/ou risco pessoal e social.

www.cecoia.org.br

In 1985, CECOIA - Brother André Community Center was founded. Its origins lie in works with children at risk that were developed by families from Colégio Notre Dame and religious of Holy Cross, including Brother Roberto Weinman, who became known as Brother Artist because he also dedicated himself to painting religious scenes found in many works of the Congregation. Today, Brother Roberto lives in the USA.

Located in the District of Sousas, CECOIA maintains a variety of workshops with playful activities, through which the values and charisma of the Congregation are taught, and skills developed to facilitate learning in other contexts. CECOIA is part of basic social protection, serving, in the Service of Coexistence and Strengthening of Bonds, children and adolescents from six years to 14 years and 11 months who are socially vulnerable and/or at personal and social risk.



Programa Social Santa Cruz Jaguaré Caminhos - São Paulo/SP



Costuma-se dizer que Pe. Roberto Grandmaison é a “alma” do Programa Jaguaré Caminhos. Desde os primeiros tempos de sua chegada ao Brasil, vindo do Canadá, Pe. Roberto ouviu o chamado que vinha do povo e entregou-se ao trabalho social. Desde então, vive e circula entre os moradores do Jaguaré, respondendo às necessidades de um povo carente e vulnerável. Vila Nova Jaguaré está localizada na zona oeste de São Paulo, no bairro do Jaguaré. De acordo com o cadastramento realizado pelo Projeto de Urbanização, cerca de 12 mil habitantes lá residem em 3.619 domicílios. Essa região ainda enfrenta muitos problemas sérios como tráfico de drogas, famílias que residem em moradias insalubres, falta de acesso à saúde e à educação, estruturas familiares precárias e jovens despreparados para o mercado de trabalho. A falta de espaço para lazer e cultura também contribui significativamente para a baixa qualidade de vida das famílias dessa área. Nesse contexto, o Programa Social Santa Cruz Jaguaré Caminhos surge para estabelecer parceria com a comunidade, dentro do objetivo de seguir caminhando junto com o bairro na direção de seu desenvolvimento. Assim foi idealizado pelo Pe. Roberto e assim é até os dias de hoje. O Programa Social Santa Cruz Jaguaré Caminhos contempla os projetos: CEI – Centro de Inclusão Educacional, CCA – Centro da Criança e do Adolescente, CEI – Centro de Inclusão Educacional, CCP - Centro Cultural e Profissionalizante.

www.jaguarecaminhos.org.br

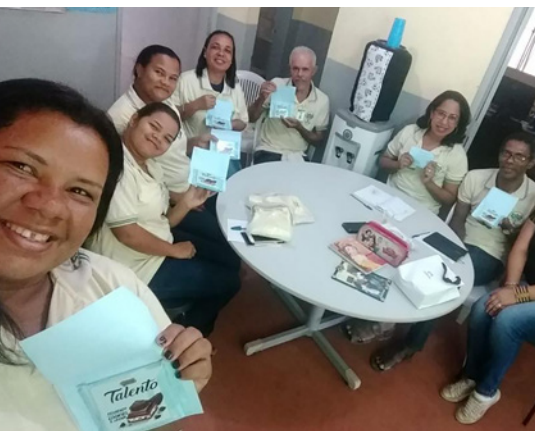
It is often said that Fr. Roberto Grandmaison is the “soul” of Jaguaré Caminhos Program. From the early days of his arrival in Brazil from Canada, Fr. Roberto heard the call that came from the people and gave himself to social work. Since then, he lives and circulates among the residents of Jaguaré, responding to the needs of a needy and vulnerable community. Vila Nova Jaguaré is located in western São Paulo, in the neighborhood of Jaguaré. According to a registration made by the Urbanization Project, about 12,000 inhabitants live there in 3,619 households. This region still faces many serious problems such as drug trafficking, families living in unhealthy housing, lack of access to health and education, precarious family structures and youngsters unprepared for the labor market. The lack of a space for leisure and culture also contributes significantly to the poor quality of life of families in this area. In this context, the Holy Cross Jaguaré Caminhos Social Program emerges to establish a partnership with the community, to continue walking side by side with the community in the direction of its development. This is how it was conceived by Fr. Roberto, and it is like that until today. Holy Cross Jaguaré Caminhos Social Program includes the following projects: CEI - Educational Inclusion Center, CCA - Child and Adolescent Center, CEI - Educational Inclusion Center, CCP - Cultural and Vocational Center.

CESSC - Centro Socioeducativo Santa Cruz - Paudalho/PE

O Centro Socioeducativo Santa Cruz, fundado em agosto de 2017, e mantido pelos religiosos da Congregação de Santa Cruz, está instalado na comunidade rural de São Judas Tadeu, no município de Paudalho (PE). O CESSC faz parte da proteção social básica, atendendo, no Serviço de Convivência e Fortalecimento de Vínculos, crianças e adolescentes em situação de vulnerabilidade social. Graças a esse atendimento, oferece oportunidades educativas que valorizam a expressão artística, corporal, emocional e pessoal dos educandos, sempre por meio de atividades que incentivam a manifestação e a valorização da diversidade e o respeito mútuo.

<https://m.facebook.com/cesscsantacruz>

CESSC - Holy Cross Socio-Educational Center, founded in August 2017, and maintained by the religious of the Congregation of Holy Cross, is located in the rural community of São Judas Tadeu, in the municipality of Paudalho (PE). CESSC is part of basic social protection, serving, in the Service of Coexistence and Strengthening of Bonds, children and adolescents who are socially vulnerable. Thanks to this service, it offers educational opportunities that value the students' artistic, corporal, emotional and personal expression, always through activities that encourage the manifestation and appreciation of diversity and mutual respect.



PESC - Projeto Educacional de Santa Cruz - Paudalho/PE



O Projeto Educacional de Santa Cruz teve início em outubro de 2017, com o objetivo de promover letramento e estimular a alfabetização entre adultos que não tiveram acesso à escola. O Projeto adota uma perspectiva em que o empoderamento do indivíduo, por meio da educação, é importante fator de inclusão social. Graças a essa concepção, educando e educador são protagonistas no processo de aprendizagem, que acolhe e valoriza a história pessoal e grupal no trabalho pedagógico, fortalecendo indivíduos e grupo nas relações que se estabelecem. Como resultados, tem-se, a um só tempo, a construção, coletiva e permanente, da identidade de cada participante como cidadão e a identidade do Projeto como obra da Congregação de Santa Cruz.

<http://facebook.com/pesc-projeto-educacional-santa-cruz>

Holy Cross Educational Project began in October 2017 with the aim of promoting and encouraging literacy among adults who did not have access to school. The Project adopts a perspective in which individual empowerment through education is an important factor of social inclusion. Thanks to this conception, students and educators play leading roles in the learning process, which welcomes and values the personal and group history in teaching, strengthening individuals and groups in the relationships built. As a result, we have, at the same time, the collective and permanent construction of the identity of each participant as a citizen and the identity of the Project as a work of the Congregation of Holy Cross.





Paróquia São José do Jaguaré - São Paulo/SP

A Igreja mais antiga do bairro de Jaguaré foi fundada em 1945 pela Congregação de Santa Cruz. A partir dos anos 1980, houve a implantação dos Centros Educacionais e Comunitários da Vila Nova Jaguaré apoiando a comunidade na educação de crianças, por meio de atividades que incentivam o estudo, o interesse e compromisso com a escola. A Paróquia São José tornou-se grande aliada e apoiadora desse serviço de atendimento à população socialmente vulnerável, oferecendo assistência espiritual e religiosa à comunidade que enfrenta o desafio de superar a precarização de direitos a que está submetida. Fortalece-se, desse modo, a presença da Congregação de Santa Cruz, consolidando laço indissociável e frutífero para o cumprimento da Missão.

The oldest church in the neighborhood of Jaguaré was founded in 1945 by the Congregation of Holy Cross. In the 80's, Vila Nova Jaguaré Educational and Community Centers were created, supporting the community in the education of children through activities that encourage study, interest and commitment to school. St. Joseph Parish has become a great ally and supporter of this service for the socially vulnerable population, offering spiritual and religious assistance to a community that needs to overcome right precariousness to which it is subjected. This strengthens the presence of the Congregation of Holy Cross, consolidating an unbreakable and strong bond for the fulfillment of the Mission.

Área Pastoral Nossa Senhora Auxiliadora - Paudalho/PE



Em 1988, um terreno até então usado como lixão em Paudalho, foi doado por um padre holandês para uma comunidade católica da cidade, tendo como padroeira Nossa Senhora Auxiliadora. Em 2011 a Congregação de Santa Cruz assumiu a comunidade, tornando-a Área Pastoral Nossa Senhora Auxiliadora. Sua missão evangelizadora se fortalece a cada dia pela construção da futura Matriz Sagrado Coração de Jesus e também por meio de dois projetos sociais e educacionais: o CESSC-Centro Socioeducativo Santa Cruz voltado a crianças e adolescentes e o PESC-Projeto Educacional Santa Cruz com foco no cuidado a adultos e idosos.



In 1988, a land previously used as a dump in Paudalho was donated by a Dutch priest to a Catholic community in the city, having Our Lady Help of Christians as patron saint. In 2011, the Congregation of Holy Cross took over the community, turning it into Our Lady Help of Christians Pastoral Area. Its evangelizing mission is strengthened every day by the construction of Sacred Heart of Jesus Church and also through two social and educational projects: CESSC - Holy Cross Socio-Educational Center for children and adolescents and PESC - Holy Cross Educational Project, focused on caring for adults and the elderly.

Paróquia Santa Teresa D'Ávila , Campinas/SP

Santa Teresa D'Ávila Parish, Campinas /SP

Em Campinas, além do trabalho educacional, a Congregação de Santa Cruz teve importante atuação na Paróquia Santa Teresa D'Ávila que, em sua história, registra a colaboração dos religiosos Irmãos e Padres de Santa Cruz. Entre eles, o Pe. Laurent Roberge (Pe. Lourenço), que, em 2004, tornou-se Administrador Paroquial, embora já há muito vivesse o cotidiano da querida paróquia, onde atuava, auxiliando o Pe. José Bouchard.

São dele as palavras: “Os fiéis da paróquia formam um belo templo vivo...são unidos pelo cimento do amor e da solidariedade”.

Pe. Lourenço dizia que essa nomeação o fez sentir-se como que, finalmente, encontrando seu próprio rebanho na cidade de Campinas. Pe. Lourenço permaneceu à frente da Paróquia Santa Teresa D'Ávila até maio de 2007.



In Campinas, in addition to its educational work, the Congregation of Holy Cross played an important role in Santa Teresa D'Ávila Parish, which in its history records the collaboration of Holy Cross religious Brothers and Fathers. Among them, Fr. Laurent Roberge (Fr. Lourenço), who in 2004 became Parish Administrator, although he had long lived the daily life of his beloved parish, where he worked, assisting Fr. José Bouchard. Father Lorenzo often says that this appointment made him feel as if he had finally found his own flock in the city of Campinas. His words are: “The faithful of the parish form a beautiful living temple ... they are united by the cement of love and solidarity.”

Fr. Lourenço was the head of Santa Teresa D'Ávila Parish until May 2007.

Paróquia São Felipe Apóstolo, Mauá/SP

Parish of St. Philip the Apostle, Mauá/SP

Dizer da atuação da Congregação de Santa Cruz junto a paróquias não se completaria sem a menção à missão assumida, em 1995, por religiosos – padres e irmãos- na Paróquia São Felipe Apóstolo, em Mauá, São Paulo. A atuação pastoral missionária se estendeu com a criação de duas comunidades na periferia de Mauá, além de ter feito presença marcante na Região Pastoral desse mesmo município e de Rio Grande da Serra, onde, por certo período, a Congregação de Santa Cruz assumiu a Paróquia São Sebastião. Foram 21 anos de Missão na região, lembrados com carinho e saudade.

Talking about the work of the Congregation of Holy Cross with parishes would not be completed without mentioning the mission undertaken in 1995 by religious - priests and brothers - in the Parish of St. Philip the Apostle, in Mauá, São Paulo. The missionary pastoral activity was extended with the creation of two communities on the outskirts of Mauá, in addition to having a marked presence in the Pastoral Region of that same municipality and in Rio Grande da Serra, where, for a period, the Congregation of Holy Cross took over the Parish of St. Sebastião. The Congregation fulfilled its Mission for 21 years in the region, remembered with affection and longing.

Animação Vocacional e Formação para a Vida Religiosa Consagrada

Vocational Animation and Training for Consecrated Religious Life



A nossa vocação é uma resposta ao amor de Deus, que nos amou por primeiro.

Somos educadores na fé. Por definição, um educador é aquele que auxilia o encontro do caminho a ser seguido.

Our vocation is a response to the love of God who first loved us. We are educators in the faith. By definition, an educator is one who assists in finding the way forward.



Reconhecer e distinguir a Vocação requer uma resposta ao amor de Deus. O desejo de intimidade com Deus preenche as vidas de pessoas que nunca achariam plenitude sem responder a esse chamado. No seu trabalho de acompanhamento vocacional, a Congregação de Santa Cruz acolhe e procura aprofundar o chamado que Deus faz a cada um e o faz como educadores na fé que auxiliam o encontro do caminho a ser seguido.

A Vocação é encontro. É promessa de alegria. É chamado de Deus, por sua amorosa iniciativa.

Como discípulos e missionários de Jesus Cristo, os religiosos de Santa Cruz estão ao lado do povo de Deus, “sofremos como eles e elas o embate das mesmas lutas e o cerco das mesmas fraquezas; com eles e elas fomos renovados pelo mesmo amor do Senhor e esperamos juntos um mundo onde prevaleçam a justiça e o amor”. Para isso e em vista do cumprimento da Missão, exigem-se conhecimento, crítica, coragem e competência, o que torna fundamentais os programas de formação. O chamado divino interpela e envolve o homem concreto- o Senhor chama, capacita e realiza!

Recognizing and distinguishing Vocation requires a response to God's love. The desire for intimacy with God fills the lives of people who would never find fulfillment without answering that call. In its work of vocational accompaniment, the Congregation of Holy Cross welcomes and seeks to deepen the call that God makes to each one and makes it as educators in the faith that help to find a way forward.

Vocation is encounter. It is a promise of joy. It is the call of God by His loving initiative.

As disciples and missionaries of Jesus Christ, the religious of the Holy Cross stand by the people of God, “Like them, we are burdened by the same struggles and beset by the same weaknesses; like them we are made new by the same Lord's love; like them we hope for a world where justice and love prevail”. For this and in order to fulfill the Mission, knowledge, criticism, courage and competence are required, which makes training programs fundamental. The divine call challenges and involves concrete men - the Lord calls, enables and accomplishes!



“A nossa missão é a missão do Senhor, também do Senhor é a força para ela”

(Constituições 2,20)

“Our mission is the Lord’s and so is the strength for it.” (Constitutions 2,20)

Em Ação de Graças pelos 75 anos de Missão da Congregação de Santa Cruz no Brasil, leigos, padres, irmãos e irmãs expressaram sua inabalável fé em Nosso Senhor Jesus Cristo, em celebração eucarística na paróquia São José, Jaguaré- SP. Na celebração, fez-se gratidão ao verdadeiro protagonista dessa obra, que é de Deus.

“Ao longo de nossa trajetória missionária, o Senhor nos conduziu. E assim é hoje e será sempre. A graça de Deus é abundante e nos faz superar nossas fraquezas. Por isso nos reunimos hoje e, com alegria, manifestamos nossa gratidão ao Senhor, celebrando na Fé e na Eucaristia”- declarou Irmão Ronaldo Antonio Almeida, Superior do Distrito do Brasil da Congregação de Santa Cruz.

“Cada um de nós é parte dessa história, como filhos e filhas do mesmo Deus, constituintes de uma família universal, em que a voz e o direito à dignidade de cada um encontram seu lugar, e que, por meio da Missão de Santa Cruz, segue contribuindo para a construção de um mundo melhor e mais justo”, concluiu o Superior do Distrito do Brasil.

In thanksgiving for the 75th anniversary of the Mission of the Congregation of Holy Cross in Brazil, lay people, priests, brothers and sisters expressed their unwavering faith in Our Lord Jesus Christ in a Eucharistic celebration in the parish of St. Joseph, Jaguaré-SP. At the celebration, gratitude was given to the true protagonist of this work, which is of God.

“Throughout our missionary journey, the Lord has led us. And so it is today and always will be. God’s grace is abundant and helps us overcome our weaknesses. That is why we gather today and, with joy, express our gratitude to the Lord, celebrating in the Faith and the Eucharist”, said Brother Ronaldo Antonio Almeida, Superior of the District of Brazil of the Congregation of Holy Cross. “Each one of us is part of this story, as sons and daughters of the same God, constituents of a universal family, in which the voice and the right to dignity of each one find their place, and through the Mission of Holy Cross, continues to contribute to the construction of a better and fairer world”, concluded the Superior of the District of Brazil.





Rua Egberto Ferreira de Arruda Camargo, 151
Bairro Notre Dame - Campinas/SP - 13092-621
Tel. 55 (19) 2138-8310
www.santacruzbr.com.br